

Comparaison des outils utilisés pour évaluer les compétences morphosyntaxiques d'enfants avec et sans trouble du développement du langage âgés entre 5 et 7 ans

Léna HENRY

Université de Lorraine

léna.henry7@etu.univ-lorraine.fr

Ce mémoire s'inscrit dans le projet de recherche EVALANG : Evaluation des compétences langagières d'enfants (tout-venants et dysphasiques en situations spontanées). Ce projet a pour objectif principal de créer un outil d'évaluation, fiable et objectif, des compétences langagières d'enfants avec ou sans troubles du développement du langage âgés entre 5 et 7 ans. Cet outil cherchera à terme à rendre compte des compétences réelles des enfants en contexte.

La morphosyntaxe s'intéresse aux variations de formes des mots dans la phrase selon des règles de combinaison (accords en genre et en nombre, conjugaison, fonction syntaxique des mots et/ou groupes de mots, etc.) permettant la formation correcte des énoncés. (Brin, 2004)

Voici un exemple : *Ici la petite fille se coiffe. Là la petite fille est coiffée.* Dans cet extrait provenant de la batterie de tests ELO, les critères morphosyntaxiques évalués sont le changement de conjugaison verbale ainsi que la voix. De plus, dans le premier énoncé, nous sommes face à un verbe pronominal tandis que le deuxième n'en possède pas.

Les tests de langage comprenant des épreuves de morphosyntaxe se révèlent être hétérogènes, c'est-à-dire que dans une même évaluation divers aspects, éléments ou fonctions langagières sont mélangés. La morphosyntaxe se retrouvant noyée au milieu de cette évaluation. De plus, les instruments d'évaluation de la morphosyntaxe sont souvent incomplets : ils n'évaluent que certains éléments ou sous-dimensions de la morphosyntaxe.

Les tests de langage sont-ils réellement pertinents et adaptés à l'évaluation des compétences morphosyntaxiques chez les enfants de 5 à 7 ans avec et sans trouble du développement du langage ? C'est la question à laquelle j'essaierai de répondre au cours de cette étude.

Dans ce mémoire, je souhaite réaliser une étude exploratoire en trois phases.

La première étape consiste à lister les différentes manières d'évaluer les compétences morphosyntaxiques dans les tests de langage. Cet inventaire sera composé des épreuves morphosyntaxiques destinées aux enfants âgés de 5 à 7 ans. Les tests que j'ai sélectionnés sont les suivants : EVALO 2-6, Kikou 3-8, N-EEL, PEES 3-8, EDA 4-11, L2MA2, ELO, EXALANG 5-8, E.C.O.S.S.E, Isadyle. La liste n'est pas exhaustive et durant mes recherches je pourrais avoir recours à d'autres tests de langage.

Lors de la deuxième étape, l'objectif sera d'analyser les productions spontanées d'enfants en situation de jeu symbolique. Pour ce faire, je m'appuierai sur les données EVALANG : interactions mère-enfant avec (N=15¹) ou sans (N=30) trouble du langage. L'analyse pourra être effectuée à l'aide des logiciels TXM (Heiden, Magué & Pincemin, 2010) et CLAN (MacWhinney & Spektor, 2000). Enfin, dans la troisième et dernière étape, je vais comparer les résultats obtenus lors de ces deux premières phases. L'objectif de cette étude est de mettre en évidence la correspondance ou non des

¹ N = nombre d'interactions ou de dyades considérées pour le travail

formes et de leurs fréquences dans les tests de langage ainsi que dans les corpus en interaction parents-enfants et de s'interroger sur la pertinence des épreuves morphosyntaxiques dans les tests de langage.

Avec cette étude, nous analyserons les différences entre les compétences attendues dans les épreuves de morphosyntaxe et les compétences morphosyntaxiques des enfants car si les épreuves sont trop compliquées, elles pourraient mettre rapidement l'enfant en situation d'échec.

BIBLIOGRAPHIE

- Abdelhamid, K. (2001). *ELO: Evaluation du langage oral*.
- Billard, C. et Touzin, M. (2012). *EDA 4-11: Evaluation Des fonctions cognitives et des Apprentissages de 4 à 11 ans*.
- Bouchet, M. (2009, juin). *Kikoo 3-8: Protocole d'Evaluation Compréhension Syntaxique et Narrative chez l'enfant de 3 à 8 ans 11 mois*.
- Boutard, C. et Bouchet, M. (2008, décembre). *PEES 3-8: Protocole d'Evaluation de l'Expression Syntaxique de 3 à 8 ans 11 mois*.
- Chevrie-Muller, C., Maillart, C., Simon, A.-M. et Fournier, S. (2010). *L2MA2: Batterie langage oral, langage écrit, mémoire, attention - 2nde édition*.
- Chevrie-Muller, C. et Plaza, M. (2001). *N-EEL: nouvelles épreuves pour l'examen du langage*.
- Comblain, A., Grégoire, J., Mousty, P. et Piérart, B. (2010, 31 août). *Isadyle*. De Boeck.
- Coquet, F., Ferrand, P. et Roustit, J. (2009). *EvalO 2-6: Evaluation du développement du langage oral chez l'enfant de 2 ans 3 mois à 6 ans 3 mois*.
- Heiden, S., Magué, J.-P. et Pincemin, B. (2010). *TXM*.
- Lecoq, P. (1996). *E.C.O.S.S.E: Epreuve de compréhension syntaxico-sémantique*.
- MacWhinney, B. et Spektor, L. (2000). *CLAN (Computerized Language Analysis)*.
- Parisse, C. (2009). La morphosyntaxe : Qu'est-ce qu'est ? Application au cas de la langue française. *Rééducation orthophonique*, 238, 7-20.
- Rondal, J.-A. (2003). *L'évaluation du langage*. P. Mardaga.
- Thibault, M.-P. et Helloin, M.-C. (2010). *EXALANG 5-8: Batterie informatisée pour l'examen du langage oral et écrit chez l'enfant de 5 à 8 ans*.